

## ***Religious and Folk Art in Studio Ghibli Animation***

Maria STEPANOVA  
University of Zurich

*Anime*, or animated movies, is the phenomena that is widely known as a part of the contemporary Japanese visual culture. Due to globalization, anime can be consumed largely not only throughout Asia but in Europe and America, forming *otaku* おたく and J-cult worldwide. Anime became Japan's brand image that catches attention with its extraordinary aesthetics and a unique combination of serious themes and innocence of the cartoon.

Studio Ghibli 株式会社 スタジオジブリ was founded in 1985 by Miyazaki Hayao 宮崎駿 collaborating with Takahata Isao 高畑勲 and Suzuki Toshio 鈴木敏夫 in order to create animated films that expressed their own artistic freedom. Colorful characters, creatively and skillfully designed, combined with entertaining, child-friendly narratives made the studio the largest and internationally best known animation company, winning numerous prestigious awards including the Academy Award.

However, these movies convey serious messages and present historical and spirituals ideas. Ancient spirits, deities, *kami* 神 and *yōkai* 妖怪 as well as Buddhist and Shinto sights can easily be recognized in works such as *Spirited Away* 千と千尋の神隠し, *Pom Poko* 平成狸合戦ぽんぽこ and *Tale of Princess Kaguya* かぐや姫の物語. But where do creators get their inspirations? Through several case studies, this presentation will demonstrate how Miyazaki and Takahata skillfully referred to older paintings in their famous animated movies.

\*\*\*

### 「スタジオ・ジブリ製アニメにおけるの宗教と民藝」

マリア・ステパノバ  
チューリッヒ大学大学院

アニメ映画は、現代日本の映像文化の一部として広く知られている現象です。グローバル化により、アニメはアジアだけでなくヨーロッパやアメリカでも大量に消費され、オタクと J-CULT のような現象を世界的に結成しています。アニメは、その驚異的な美意識と、漫画における深刻さと無邪気さのユニークな組み合わせによって、注目を集める日本のブランドイメージになりました。

スタジオジブリ株式会社は 1985 年に、宮崎駿が高畑勲と鈴木俊夫と共同制作し、独自の芸術的自由を表現したアニメーション映画を制作しました。カラフルなキャ

ラクター、創造的かつ巧みにデザインされた、楽しくて子どもに理解しやすい語り  
と組み合わせることで、スタジオはアカデミー賞を含む数々の有名な賞を受賞し  
た。最大のアニメーション会社として国際的に知られています。

しかし、これらの映画は深刻なメッセージを伝え、歴史的および精神的な概念を提  
示します。例えば、千と千尋の神隠し、平成狸合戦ぽんぽこ、かぐや姫の物語の中  
に古代の精霊、神々、妖怪、仏教神道などが容易に認められます。しかし、監督達  
はどこからインスピレーションを得ているのでしょうか。いくつかのアニメーション  
を通して、このプレゼンテーションでは宮崎と高畑のアニメが中世や近世の資料を  
巧みに参照している様子を示しめしてみます。